

# Amtsblatt der Stadt Schmölln



mit den Ortsteilen: Bohra, Brandrübel, Großstöbnitz,  
Kleinmückern, Kummer, Nitzschka, Nödenitzsch, Papiermühle,  
Schloßig, Selka, Sommeritz, Weißbach, Zschernitzsch

Jahrgang 15

Samstag, 10. Dezember 2011

Nummer 12



Eine besinnliche Weihnachtszeit und  
ein friedvolles, gesundes neues Jahr 2012



Die Weihnachtspyramide, erbaut in unzähligen Stunden von dem Schmöllner Brunhart Simon, dreht sich auch dieses Jahr wieder auf dem Markt in Schmölln.

Jeden Tag kann am riesengroßen Weihnachtsmannkalender ein Türchen im Halbstundentakt geöffnet werden (Anmeldung unter 034491 76-102).

Fotos: Stadtverwaltung Schmölln, J. Hiller und Archiv

## Aus dem Inhalt:

Grußwort der Bürgermeisterin

### Amtlicher Teil

- Beschlüsse der 25. Stadtratssitzung vom 03. November 2011
- Genehmigung Bebauungsplan „Photovoltaikanlage KTB Brandrübel“
- Termine Einwohnerversammlungen 2012

### Nichtamtlicher Teil

- Sonderseite Terra Plisnensis
- Veranstaltungen

## **Grußwort der Bürgermeisterin zum bevorstehenden Weihnachts- und Neujahrsfest**

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
liebe Jugendliche und Kinder, verehrte Gäste,**

alle Augen sind bereits auf die bevorstehenden Feiertage gerichtet, auf ein paar entspannende Tage im Familien- und Freundeskreis. Unsere Kinder haben schon längst ihre Wunschzettel geschrieben und warten ungeduldig auf den Heiligen Abend. Mit dem Weihnachtsfest wird sich dann langsam die Hektik der Vorweihnachtszeit legen und Entspannung und Besinnlichkeit einkehren. Es ist die Zeit der Lichter und Kerzen und überall kann man in unserer Stadt in erleuchtete Fenster blicken. Es ist aber auch die Zeit der Faszination, der sich kaum jemand entziehen kann. Diese Zeit lädt ein, das abgelaufene Jahr Revue passieren zu lassen aber auch einen Blick auf das bevorstehende Jahr 2012 zu richten.

### **Was mag uns die Zukunft bringen?**

Angesichts der Finanzkrise in der gesamten globalisierten Welt und den damit verbundenen enormen Verschuldungen stehen die öffentlichen Haushalte unter größten Sparzwängen.

Kürzungen bedeuten Angriffe auf den Lebensstandard der Menschen in Europa und auf der ganzen Welt. Ein jeder Nationalstaat, wir alle müssen daher nach rationalen und vertretbaren Lösungen dieser Krise suchen und brauchen einen tiefgreifenden Bewusstseinswandel mit dem festen Blick auf den Frieden in unserer Staatengemeinschaft.

### **Was bedeutet das für unsere Kommune ...?**

... dass es auf jeden Einzelnen von uns ankommt, seine Zukunft selbst in die Hand zu nehmen und zu gestalten. Unumstritten ist dabei, gemeinsam können wir vieles bewegen und unser Umfeld so gestalten, dass unsere Lebensqualität erhalten bleibt. Die Zukunftsfähigkeit unserer Stadt liegt in den Händen der Stadtverwaltung, aller Mitglieder des Stadtrates aber auch in Ihren Händen. Packen wir es gemeinsam an, getreu dem Motto: „Die Zukunft erkennt man nicht, man schafft sie mit“.

Und wir alle haben in der Vergangenheit vieles geschafft und erreicht. Daher möchte ich es nicht versäumen, Ihnen allen ein Dankeschön auszusprechen, die sich neben Familie und Beruf im Ehrenamt und persönlichem Engagement für andere Menschen einsetzten. Ihr Handeln ist unverzichtbar und nur das „Miteinander“ zählt!

Danken möchte ich aber auch allen Firmen und Gewerbetreibenden, allen karitativen Organisationen, Vereinen und Verbänden – einfach allen, die sich mit unserer Stadt verbunden fühlen, hier leben und wirken.

Werden Sie auch in Zukunft in Ihrem Engagement nicht müde und bleiben Sie Schmölln treu verbunden.



(Foto: SV Schmölln, Archiv)

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen, Ihren Familien und Freunden eine friedliche und stimmungsvolle Adventszeit sowie ein glückliches und gesundes neues Jahr voller Optimismus und Tatendrang, um sich den kommenden Herausforderungen zu stellen.

**Ihre  
Kathrin Lorenz  
Bürgermeisterin**

## Beginn amtlicher Teil

### Einwohnerversammlungen der Stadt Schmölln und ihrer Ortsteile im Jahr 2012

**Liebe Bürgerinnen und Bürger,**

zu Beginn des neuen Jahres finden wie in der Vergangenheit auch die Einwohnerversammlungen in der Stadt Schmölln und ihren Ortsteilen statt.

Gegenüber dem Vorjahr gibt es zwei Veränderungen den Versammlungsort bzw. das Einzugsgebiet betreffend. Wir bitten, dies in der nachfolgenden Tabelle zu beachten.

Beginn der Einwohnerversammlungen  
ist **jeweils um 19:00 Uhr.**

Sie sind herzlich eingeladen, Ihre Anfragen, Anregungen und Probleme an die Bürgermeisterin, die Geschäftsführer der städtischen Gesellschaften und die Mitarbeiter der Stadtverwaltung zu richten.

Datum	Einzugsbereich	Versammlungsort
Dienstag, 10.01.2012	Schmölln	Rathaus, Ratskeller
Mittwoch, 11.01.2012	Bohra, Zschernitzsch	Bohra, Sportraum
Donnerstag, 12.01.2012	Nödenitzsch, Schloßig	Dorfzentrum Schloßig
Dienstag, 17.01.2012	Großstöbnitz und Ortsteile	Gasthof Großstöbnitz
Mittwoch, 18.01.2012	Kummer, Nitzschka	Gasthof Kummer
Donnerstag, 19.01.2012	Weißbach, Selka, Brandrübel	FFW-Gerätehaus Weißbach
Dienstag, 24.01.2012	Sommeritz	Vereinshaus Tennis-Club

*W. Linß*  
Leiter Hauptamt

### Bekanntmachung

Vorbehaltlich der Genehmigung der Niederschrift zur Sitzung wird der im öffentlichen Teil der 25. Stadtratssitzung Schmölln am 03. November 2011 mit der notwendigen Mehrheit gefasste Beschluss bekannt gemacht.

**Nr.:**           **betrifft:**  
125-25/2011 Genehmigung einer überplanmäßigen  
Ausgabe 2011  
- Einzelansatz je Hhst. über 25.000,00 Euro

Stadtverwaltung Schmölln  
im Auftrag

*Linß*  
Hauptamt, Amtsleiter

### Amtliche Bekanntmachung

Der vom Stadtrat der Stadt Schmölln in der Sitzung am 08.09.2011 als Satzung beschlossene vorhabenbezogene Bebauungsplan „Photovoltaikanlage KTB Brandrübel“, bestehend aus der Planzeichnung und dem Text, wurde mit Verfügung des Landratsamtes Altenburger Land genehmigt.

Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit bekanntgemacht.

Der vorhabenbezogene Bebauungsplan „Photovoltaikanlage KTB Brandrübel“ tritt am 11.12.2011 in Kraft.

Jedermann kann den vorhabenbezogenen Bebauungsplan und die Begründung ab diesem Datum in der Stadtverwaltung Schmölln, Markt 1, Zimmer 11, einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Gemäß § 233 Absatz 2 BauGB wird auf die seit dem 20. Juli 2004 geltende neue Fristenregelung des § 215 Absatz 1 und 2 BauGB hingewiesen.

Damit ist eine Verletzung der im § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und nach § 214 Abs. 3 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Satzung schriftlich gegenüber der Stadt Schmölln, Markt 1, 04626 Schmölln geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen (§ 215, Abs. 1 BauGB).

Auf die Vorschriften des § 44, Abs. 3 BauGB über die Geltendmachung von Planungsentschädigungsansprüchen durch Antrag an den Entschädigungspflichtigen im Falle der in den §§ 39 – 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteilen und auf das nach § 44 Abs. 4 BauGB mögliche Erlöschen der Ansprüche, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Weiterhin wird gemäß § 21, Abs. 4 ThürKO darauf hingewiesen, dass Verstöße wegen der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften, die nicht die Genehmigung, die Ausfertigung und diese Bekanntmachung betreffen, gegenüber der Stadt Schmölln geltend gemacht werden können. Sie sind schriftlich unter Angabe der Gründe geltend zu machen.

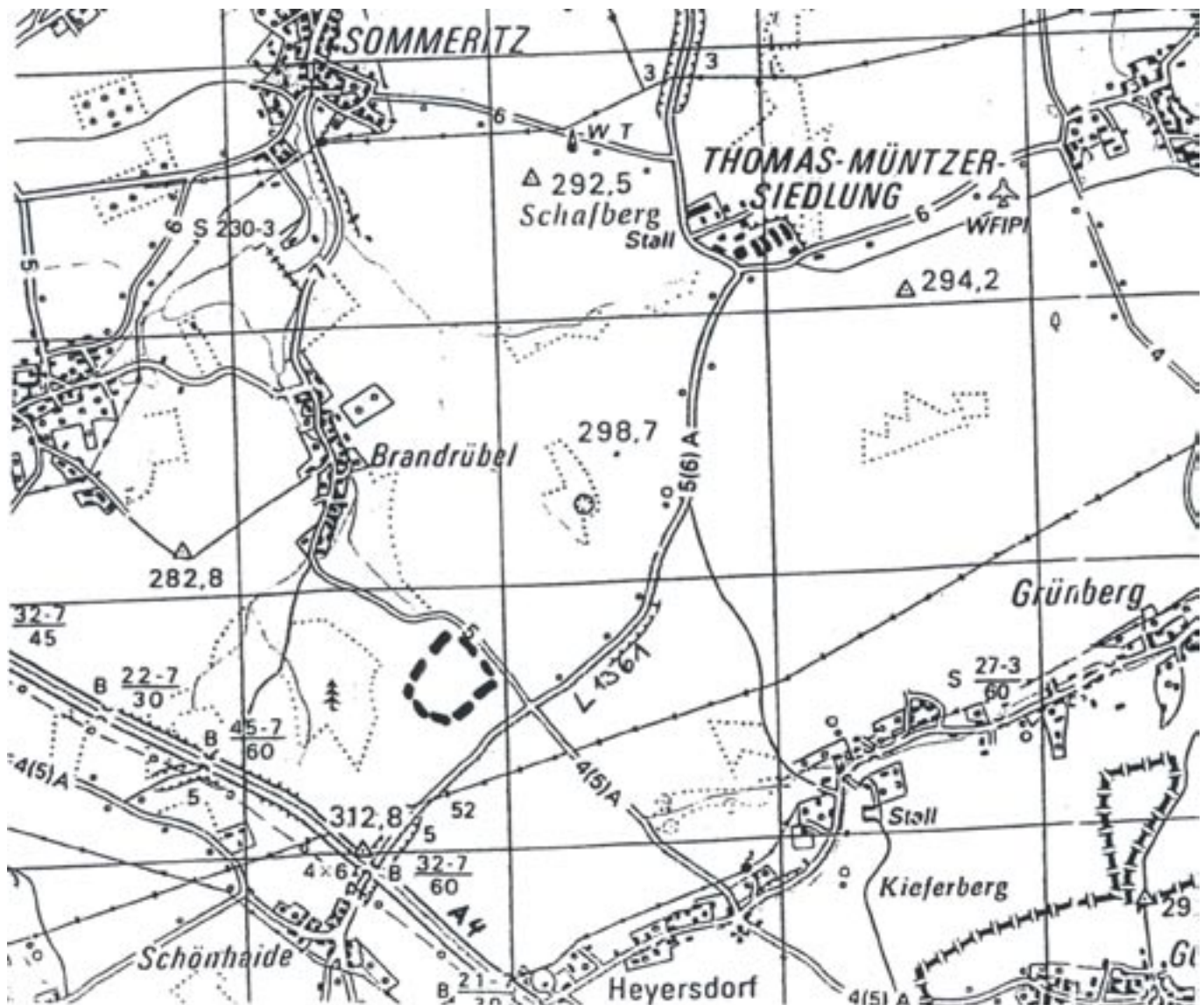
Werden solche Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr nach dieser Bekanntmachung geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.

Der Geltungsbereich des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Photovoltaikanlage KTB Brandrübel“ ist auf dem auf der Seite 4 abgedruckten Lageplan ersichtlich.

Schmölln, den 08.12.2011

*Lorenz*  
Bürgermeisterin

>>>>>



**Vorhabenbezogener Bebauungsplan  
„Photovoltaikanlage KTB Brandrübél“**

**— — Umgrenzung Vorhabenstandort**

**Ende amtlicher Teil**

**Impressum**

**Amtsblatt der Stadt Schmölln**

**Herausgeber:** Stadtverwaltung Schmölln  
Markt 1, 04626 Schmölln

**Verantwortliche:**  
Bürgermeisterin Kathrin Lorenz oder ein Vertreter im Amt. Die Veröffentlichungen der Vereine und Vereinigungen, welche nach dem amtlichen Teil abgedruckt sind, widerspiegeln nicht die Meinung der Stadtverwaltung sowie des Stadtrates.

**Herstellung / Druck:** Nicolaus und Partner Ing. GbR  
Dorfstraße 10, 04626 Nöbdenitz  
Tel.: 034496 60041  
Fax: 034496 64506  
Mail: info@nico-partner.de

**Erscheinungsweise:** 2. Samstag im Monat

**Auflage:** 6900 Exemplare

**Beiträge der Vereine / Einrichtungen:**  
Frau Hiller, Rathaus Schmölln  
Tel.: 034491 76 - 121  
Mail: amtsblatt@schmoelln.de

**Anzeigenaufträge:** Nicolaus und Partner, Nöbdenitz  
Das Amtsblatt der Stadt Schmölln wird lt. Verteilerschlüssel kostenlos an alle Haushalte des Stadtgebietes verteilt. Weitere Exemplare können für 1,00 Euro in der Stadtverwaltung Schmölln erworben werden.

**Bei Lieferverzug oder -ausfall bitten wir, dem Citykurier Altenburg, Telefon: 03447 894423, Meldung zu machen.**

## Nichtamtlicher Teil

### Informationen aus dem Rathaus

#### Durchführung von Vermessungsarbeiten am Gewässer Sprotte im Einzugsgebiet der Weißen Elster

Im Rahmen der Umsetzung der Hochwasserrisikomanagement-Richtlinie (HWRM-RL) ist die Thüringer Landesanstalt für Umwelt und Geologie Jena u.a. mit der Erstellung von Hochwassergefahren- und -risikokarten für ausgewählte Gewässer beauftragt.

Für die Erstellung dieser Karten ist die Vermessung der entsprechenden Gewässerabschnitte erforderlich.

Die Thüringer Landesanstalt für Umwelt und Geologie Jena hat die Firma

Bauer Tiefbauplanung GmbH  
Wasserstraße 15  
08280 Aue

mit der terrestrischen Vermessung von Gewässer- und Talprofilen, der Vermessung von Sonderprofilen und der Erstellung von Lage- und Höhenplänen an der Sprotte im Bereich von oberhalb der Ortslage Nöbdenitz bis zur Mündung in die Pleiße im Landkreis Altenburger Land beauftragt.

Die Arbeiten erfolgen im IV. Quartal 2011 und I. Quartal 2012.

Es wird gebeten, die Mitarbeiter der o. g. Firma bei der Durchführung der Vermessungsarbeiten zu unterstützen, indem der notwendige Zugang auf den Grundstücken gewährt wird.

Stadtverwaltung Schmölln

#### Das Fundbüro informiert

Auflistung der im Einwohnermeldeamt/Fundbüro abgegebenen Fundsachen im Monat November:

- 1 Schal
- 1 Schlüsselbund mit 2 Schlüsseln
- 2 Autoschlüssel (Ford)
- 1 Schlüssel mit blauem Band

Sollten Sie der Eigentümer einer dieser Gegenstände sein, können Sie diesen im Fundbüro/Einwohnermeldeamt der Stadt Schmölln, Rathaus (Hintergebäude), Markt 1 abholen.

Das Eigentum über die Fundsache geht nach 6 Monaten auf den Finder bzw. bei Eigentumsverzicht durch diesen auf die Stadt Schmölln über.

Für weitere Rückfragen stehen wir Ihnen gern unter Tel. 034491 76-188 zur Verfügung!

S. Hoch, Fundbüro

#### Knopf- und Regionalmuseum Schmölln

##### Sprottenanger/ Ronneburger Straße



Vom 23.12.2011 bis 01.01.2012 bleibt das Knopf- und Regionalmuseum geschlossen.

### Information des Dienstleistungsbetriebes Abfallwirtschaft des Landkreises

#### Mülltonnen rechtzeitig bereitstellen

Am Jahresende stellen viele Bürger ihre Restmülltonnen noch einmal heraus, um die zweite Mindestleerung in Anspruch zu nehmen. Der Dienstleistungsbetrieb Abfallwirtschaft rät, dies jedoch nicht bis zum letzten Entsorgungstermin hinauszuzögern. Die Erfahrung besonders des letzten Winters hat gezeigt, dass die Abholung der Mülltonnen aufgrund extremer Witterungsbedingungen durchaus einmal nicht realisiert werden kann. Die Mindestleerung kann dann leider nicht ins neue Jahr übertragen werden.

Wenn bei schlechten Witterungsbedingungen Müllautos Ihre Straße nicht befahren können, sollten Sie die Abfallbehälter am besten an der nächsten befahrbaren Straße bereitstellen. Zur Überbrückung von Engpässen kann man sich auch mit zugelassenen Restmüllsäcken bevorraten (siehe Entsorgungskalender Seite 16).

Ihr Dienstleistungsbetrieb

Abfallwirtschaft/Kreisstraßenmeisterei



#### Abfallentsorgung bei Schnee, Frost und Eis

Der letzte Winter sorgte auch für Probleme bei der Abfallentsorgung. So erschwerten Schnee, Glätte, andauernder Schneefall, aufgetürmte Schneehaufen und ungünstig parkende Autos die Benutzung der Straßen mit den Entsorgungsfahrzeugen.

Um die Entsorgung in dem bevorstehenden Winter ohne große Behinderungen durchführen zu können, sind die Mitarbeiter der Müllabfuhr auf die Mithilfe, gegenseitige Rücksichtnahme und das Verständnis aller angewiesen.

Wir bitten Sie auf Folgendes zu achten:

- Abfallgefäße sollten nicht hinter aufgetürmten Schneehaufen stehen. Das problemlose Rollen der Abfallgefäße zum Entsorgungsfahrzeug muss möglich sein.
- In engen Straßen und Straßen mit Steigungen bringen Sie bitte bei Glätte Ihre Abfallbehälter an Straßenabschnitte, die sicher mit den Müllfahrzeugen angefahren werden können. Da Sicherheit immer vorgeht, sollten diese Standplätze mit der Entsorgungsfirma oder der Abfallwirtschaft des Landratsamtes abgesprochen werden. Diesbezüglich werden wir auch tagesaktuell auf unserer Website [www.awb-altenburg.de](http://www.awb-altenburg.de) informieren. Vorsorglich wurden zwischen der Stadt Schmölln, dem Dienstleistungsbetrieb Abfallwirtschaft des Landkreises Altenburger Land und den Entsorgungsfirmen Schwerpunkte besprochen und Lösungsmöglichkeiten, wie zum Beispiel Sammelpätze, festgelegt.
- Parken Sie Ihre Kraftfahrzeuge so, dass die Müllfahrzeuge ohne Schwierigkeiten daran vorbeifahren können (die erforderliche Durchfahrtsbreite von drei Metern ist zu gewähren).
- Lösen Sie angefrorenes Abfallgut mit einem geeigneten Werkzeug kurz vor der Leerung von der Tonneninnenwand. Das Lockern des Mülls durch die Müllwerker ist aus Unfallschutzgründen nicht zulässig und deshalb auch nicht Bestandteil des Entsorgungsvertrages. >>>>>

Alternativ ist auch die Selbstabgabe von Papier und Gelben Säcken auf den Recyclinghöfen des Landkreises möglich. Restabfall kann über zugelassene Blaue Säcke entsorgt werden, welche an verschiedenen Stellen für 2,30 Euro das Stück bezogen werden können (siehe Entsorgungskalender). Diese sind zugebunden am nächsten Abfuhrtermin „Restmüll“ bereitzustellen.

Wir danken allen Bürgern, die Verständnis zeigen und tatkräftig mithelfen.

*Ihr Dienstleistungsbetrieb  
Bereich Abfallwirtschaft*



**Stadtwerke Schmölln GmbH**  
Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung  
Fernwärmeversorgung

## Mitteilung

### der Stadtwerke Schmölln GmbH

#### Jahresendablesung der Wasserzähler

*Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,*

in der Zeit vom **15.12.2011 bis zum 15.01.2012** wird die turnusmäßige Jahresendablesung Ihres Wasserzählers durch Beauftragte der Stadtwerke Schmölln GmbH durchgeführt.

Bitte gewähren Sie unseren Mitarbeitern Zutritt und halten die Messeinrichtung für die Ablesung zu den oben genannten Zeiten zugänglich.

Für Ihre freundliche Unterstützung bedanken wir uns recht herzlich.

*Ronneburger, Geschäftsführer*

## Zum Jubiläum

### Künstler aus Mühlacker zu Gast



Manfred Läkemäker bei der Übergabe eines Gastgeschenkens an Klaus Hübschmann (Foto: W. Linß, SV Schmölln)

Am 10. November fand die nunmehr 150. Ausstellungseröffnung in der Galerie des Rathauses Schmölln statt – ein durchaus bemerkenswertes Jubiläum, welches zeigt, dass dieser Ort sich bei vielen Kunstschaffenden sowohl in der Region aber auch darüber hinaus einen hervorragenden Ruf erworben hat.

Mit besonderer Freude konnte zu dieser Vernissage ein Künstler aus unserer Partnerstadt Mühlacker begrüßt werden. Herr Manfred Läkemäker ist einem Großteil des Stadtrates und der Verwaltung, aber auch einer Vielzahl von Schmöllner Bürgern aus seiner Zeit als Verwaltungsmitarbeiter der Stadtverwaltung Mühlacker bekannt.

Unmittelbar nach der politischen Wende wurden insbesondere auf Verwaltungsebene erste Kontakte mit der Partnerstadt Mühlacker im Enzkreis geknüpft.

Ein wichtiger Ansprechpartner der „Lernenden“ war stets Manfred Läkemäker.

Der Erste Beigeordnete Klaus Hübschmann würdigte in seiner Begrüßungsrede dann auch Manfred Läkemäker als einen Menschen, der sich neben seinem Engagement für die gedeihliche Entwicklung der städtepartnerschaftlichen Beziehungen vor allem dadurch auszeichnete, dass er sein großes Fachwissen im Verwaltungsbereich gerne an die neuen Verwaltungsmitarbeiter aus Schmölln weiter gab.

Die Verbundenheit Manfred Läkemäkers mit Schmölln gibt es jedoch schon seit 1985. Seit dieser Zeit waren er und seine Frau oftmals in unserer Stadt zu Gast. Diese engen Kontakte über die Familie Schmiedl reichen bis in die heutige Zeit.



Herr und Frau Friedrich beim interessierten Betrachten der Fotos von Manfred Läkemäker (Foto: W. Linß, SV Schmölln)

Eine bisher unbekannte Seite von Manfred Läkemäker sehen interessierte Besucher in seiner jetzigen Ausstellung. Sein großes Hobby ist das Fotografieren und diesem schönen Hobby frönt er seit Beginn der 70-er Jahre.

„Mühlacker Impressionen“ hat Manfred Läkemäker seine Ausstellung genannt und zeugen von seiner Verbundenheit mit seiner Heimat. Bei Spaziergängen und Wandertouren hat er seine Kamera immer dabei, an Motiven gibt es in der malerischen Umgebung kein Mangel. Seine Fotografien zeigen markante Mühlacker Wahrzeichen wie den Wasserturm, das Rathaus und historische Gebäude sowie idyllische, versteckte Kleinode der Senderstadt Mühlacker und ihrer Ortsteile.

Klaus Hübschmann ermunterte die Schmöllner Bürger zu einem Besuch dieser Foto-Ausstellung, welche noch bis zum 16. Januar 2012 in der Galerie des Rathauses zu sehen ist und betonte in diesem Zusammenhang, dass sich auch ein Abstecher in die Stadt an der Enz als Ausflugsziel lohnt.

*W. Linß  
Leiter Hauptamt*

## Neues Spielgerät im Stadtpark



Das durchgeschnittene Band war der Startschuss für die „Eroberung“ des Spielgerätes (Foto: W. Linß, SV Schmölln)

Über ein neues Spielgerät auf dem Spielplatz im Stadtpark dürfen sich unsere Kleinsten in Schmölln freuen. Besonders die Eltern, deren Kinder im Kindergartenalter sind, werden mit Erleichterung diese neue Spielmöglichkeit für ihre Sprösslinge registrieren. Denn obwohl Schmölln über inzwischen 20 öffentliche Spielplätze verfügt, muss festgestellt werden, dass das Angebot gerade für die Altersgruppe der 3- bis 6-Jährigen nicht gerade üppig ist.

Zu verdanken ist diese Neuanschaffung Volker Kutzner, der anlässlich seines runden Geburtstages fleißig Spendengelder sammelte und letztendlich über 3.000 Euro für das neue Spielgerät zur Verfügung stellte.



Eine Gruppe der Kita „Bummi“ testete als Erste die Qualitäten des Spielgerätes (Foto: W. Linß, SV Schmölln)

An dieser Stelle sei ihm noch einmal herzlich gedankt! Ebenso möchten wir den Mitarbeitern der Kommunalservice Schmölln GmbH für den zügigen und fachgerechten Aufbau des Spielgerätes Dank sagen.

W. Linß  
Leiter Hauptamt

## Eine Kläranlage ist keine anrühige Sache mehr

Tag der offenen Tür am 12.11.2011  
in der Kläranlage Großstöbnitz

Viele Neugierige aus Großstöbnitz und umliegenden Orten bemühten ihre Nasen vergeblich, um stinkende Abwässer zu riechen. Sie rochen nur den Bratwurst- und Glühweinduft, der von der Freiwilligen Feuerwehr Großstöbnitz den Besuchern der neuerbauten Kläranlage am Papiermühlweg in Großstöbnitz zum „Tag der offenen Tür“ angeboten wurde.

Auf 600 Einwohnerwerte ist die neue Kläranlage ausgelegt, die insgesamt 1,3 Millionen Euro gekostet hat. Mittlerweile sind über 40 Haushalte an das neue Netz angeschlossen.



Foto: J. Hiller, SV Schmölln

Damit es kaum noch riecht und nicht mehr stinkt, wurde in Großstöbnitz eine geschlossene Kläranlage errichtet, denn das Bauwerk befindet sich in unmittelbarer Nachbarschaft zu Wohnhäusern.

Zum Tag der offenen Tür wurden die sonst geschlossenen Deckel den Besuchern geöffnet. Philipp Meißner von den Stadtwerken Schmölln erklärte den Neugierigen die Funktionsweise der drei Reinigungsstufen der Kläranlage, einer mechanischen, einer chemischen und einer biologischen. Er zeigte auch einzelne Prozesse, die in der Kläranlage ablaufen, anschaulich im Kleinen, in Glaszylindern. Und am Ende der Prozessabläufe gelangt gereinigtes Wasser in die angrenzende Sprotte und die ausgesiebten Grobteile werden in die Kläranlage nach Zschernitzsch zur weiteren Verarbeitung geliefert.

Hiller, Pressestelle

## Jugendzentrum Schmölln bedankt sich für Spende

**D** Am 20. November 2011 luden Trendfloristik Catja Schröter und Konditorei Jahn zum verkaufsoffenen Sonntag ein und verkauften Glühwein für einen guten Zweck.  
**A** Der Erlös in Höhe von 148 Euro wurde dieses Jahr dem  
**R** Jugendzentrum Schmölln „Am Betonwerk“ übereicht.  
**K** Dafür möchten sich die Jugendlichen um die Betreuerin  
**E** Frau Karin Dietrich recht herzlich bedanken.

Hiller, Pressestelle

## Bürgerbefragung im Internet gestartet

Das Landratsamt Altenburger Land hat im Internet eine Bürgerbefragung gestartet. Alle Einwohner des Landkreises, aber auch Personen von außerhalb, die mit der Kreisverwaltung in irgendeiner Form Kontakt haben, sind eingeladen, sich daran zu beteiligen. „Uns ist es wichtig, ein aktuelles Bild darüber zu haben, wie die Bürgerinnen und Bürger die Landkreisverwaltung wahrnehmen, wie sie mit den Serviceleistungen zufrieden sind und wo möglicherweise Ansätze für Verbesserungen oder Veränderungen gegeben sind. Jede sinnvolle Anregung aus der Bevölkerung, genauso auch von Vereinen oder Unternehmen, nehmen wir gern auf“, erklärt Landrat Sieghardt Rydzewski das Ziel der statistischen Erhebung. „Deshalb ist es wichtig, dass sich möglichst viele an der Umfrage beteiligen“, so der Landrat weiter.



Angela Kiesewetter-Lorenz, Leiterin des Fachdienstes Bürgerservice und Kultur, Karsten Siegel, Fachdienst Organisation/IT und Cathleen Bethge, Fachdienst Öffentlichkeitsarbeit (v. r. n. l.), beim Testen der von ihnen entwickelten Online-Befragung (Foto: Landratsamt Altenburger Land)

Wer mitmachen möchte, braucht an seinem PC mit Internetzugang lediglich ein paar Minuten Zeit. Einfach auf der Startseite der Homepage [www.altenburgerland.de](http://www.altenburgerland.de) oben rechts den Button Bürgerbefragung anklicken und dem Fragenkatalog folgen. Gefragt wird unter anderem nach der Kontakthäufigkeit mit dem Landratsamt sowie nach dem Grund der Kontaktaufnahme. Außerdem gilt es, die Mitarbeiter hinsichtlich ihrer Freundlichkeit, Kompetenz, Zuverlässigkeit und Erreichbarkeit zu beurteilen. Zu bewerten ist außerdem, für wie wichtig spezielle Aufgaben der Kreisverwaltung - etwa die Förderung des Wirtschaftsstandortes, Verkehrsplanung, Jugendarbeit, Umwelt- und Naturschutz - erachtet werden. Wer Anregungen hat, was die Kreisverwaltung besser machen könnte oder wobei sich der Landkreis künftig noch stärker engagieren sollte, kann dies in die dafür vorgesehenen Textfelder eintragen. Zum Schluss wird um einige persönliche Angaben wie Alter, Geschlecht, Schulabschluss und Berufstätigkeit gebeten. Selbstverständlich ist die Befragung anonym. Die Antwortdaten enthalten keinerlei identifizierende Informationen; die IP-Adresse des Absenders wird nicht gespeichert.

Wer keinen eigenen Computer oder Internetzugang besitzt, kann sich dennoch gern an der Befragung beteiligen. Der Bürgerservice in der Lindenausstraße 9 hat dafür einen separaten Computerarbeitsplatz eingerichtet.

Nicht zum ersten Mal führt die Kreisverwaltung eine Bürgerbefragung durch. Statistische Erhebungen gab es bereits 2001, 2002 und 2005. Die Wickert-Trendforschung GmbH befragte damals 500 Haushalte nach ähnlichen Kriterien. Die Ergebnisse der aktuellen Befragung sollen zu Beginn des kommenden Jahres vorliegen.

Jana Fuchs, LRA Altenburger Land

## Eine Geschichte vom „Raben Socke“ - eine etwas andere Buchlesung



Die Schauspieler: Fuchs – Denise Mälzer; Dachs – Jessica Wiegank; Dachs-Mutter – Jennifer Wiegank; Wolf – Nico Rößner; Rabe – Stefan Graupner; Bär – Lilia Felk; Hase – Sona Aleyeva (Foto: J. Hiller, SV Schmölln)

Am 23.11.2011 war für viele Kindergartenkinder aus dem Kastanienhof und vom Finkenweg und einigen Schülern der 9. Klassen der Regelschule Am Eichberg ein großer Tag.

Sie trafen alle in der Bibliothek in Schmölln aufeinander zur „Gestalteten Kinderbuchlesung“. Eine Buchlesung mal in einer anderen Form und dieses Jahr war es sogar schon ein kleines Jubiläum, bereits das 5. Jahr in Folge setzten sich die Schüler mit dieser Art der Buchlesung für die Kleinen auseinander.

Was ist eine gestaltete Buchlesung? - Etwas fürs Auge und die Ohren.

Es ist ein kleines Theaterstück, basierend auf einer Kinderbuchgeschichte, das im Wahlpflichtfach Darstellen + Gestalten unter der Leitung von Lehrerin Frau Zuber einstudiert wurde. In nur wenigen Unterrichtsstunden wurden für das Theaterstück Kulissen gebaut, Kostüme gebastelt, Musik ausgesucht zur Untermalung der Bilder aus dem Buch, Texte eingeübt und geprobt. Dieses Jahr wurde eine Geschichte über den „Raben Socke“ erzählt und gespielt.



(Foto: J. Hiller, SV Schmölln)

Frau Zuber bedankt sich für die Unterstützung bei diesem Projekt bei der Schulleitung und auch bei all ihren Kolle-



ginnen und Kollegen, ebenso über die gute Zusammenarbeit mit der Bibliothek. Die Bibliothek gibt der Präsentation der Arbeit der Schüler einen würdigen Rahmen, die auch sichtlich Spaß hatten beim Darstellen der Geschichte. Und den 5- bis 6-jährigen Knirpsen aus den städtischen Kindergärten hat es ebenso gefallen.

Nach dem Ende des Stückes wollten die Kleinen auch ganz genau wissen, wer sich hinter den Masken versteckt und erkannten auch, wie die Masken gebaut wurden.

Wer Lust hat, kann sich das Theaterstück in etwas abgeänderter Form noch einmal ansehen – am 13.12.2011 um 18:00 Uhr beim Öffnen des Türchens des lebendigen Adventskalenders in der Regelschule „Am Eichberg“.

Hiller, Pressestelle

## Veranstaltungsübersicht Dezember 2011 – Januar 2012

**Ausstellung bis 16.01.2012**



**Manfred Läkemäker, Mühlacker**  
„Mühlacker Impressionen“ Fotografien  
Galerie im Rathaus,  
Stadtverwaltung Schmölln

**bis 24.12.2011 18:00 Uhr – Lebendiger Adventskalender**  
Stadtgebiet, Initiative der katholischen Kirche Schmölln

**bis 11.12.2011 14:30 - 18:30 Uhr – Weihnachtsmarkt**  
Markt, Stadtverwaltung Schmölln

**10.12.2011 10:00 - 00:00 Uhr – 5. Jahrestag Tatami** mit  
4. Nikolausschwimmen, Saunanacht u.v.m.  
Tatami, Stadtwerke Schmölln GmbH  
und Schwimmverein Seeteufel e.V.

**10.12.2011 Kinder- und Weihnachtsfeier – Sommeritz**  
FFW Sommeritz e.V.

**10.12.2011 14:30 - 16:30 Uhr – Weihnachtskonzert**  
ehem. Berufsschule Lohsenstraße,  
Volkschor Schmölln

**13.12.2011 18:00 - 19:30 Uhr – jährliches Vereinstreffen**  
„Reussischer Hof“, Stadtverwaltung Schmölln

**18.12.2011 16:00 - 17:15 Uhr – Adventsliederingen**  
mit dem Bläserchor Schmölln-Großstörnitz  
Stadtkirche St. Nicolai,  
Kirchgemeinde Schmölln, Kantorei Schmölln

**19.12.2011 18:00 Uhr – Alkoholfrei leben**  
Wohnungsverwaltung Schmölln Versammlungsraum, Selbsthilfegruppe „Alkoholfrei leben“, Schmölln für Suchtkranke und Suchtgefährdete

**26.12.2011 Landfilmveranstaltung, Winterlandfilm – Sommeritz**  
Seyfahrt, Frank-Uwe  
Sommeritzer FFW-Verein e.V.



**27.12.2011 19:00 - 01:00 Uhr – Weihnachtsball**  
Ostthüringenhalle, Förderverein Gymnasium

**31.12.2011 20:00 - 05:00 Uhr – Silvesterveranstaltung**  
Ostthüringenhalle,  
MSE – Motorsport & Event e.V.

**02.01.2012 18:00 Uhr – Alkoholfrei leben**  
Wohnungsverwaltung Schmölln Versammlungsraum, Selbsthilfegruppe „Alkoholfrei leben“, Schmölln für Suchtkranke und Suchtgefährdete

**06.01.2012 13:00 Uhr – 18. Wirtschaftstreffen + Neujahrsempfang**  
Sparkassenkompetenz Center Amtsplatz SLN  
Stadtverwaltung Schmölln

**07.01.2012 15:00 - 17:00 Uhr – Neujahrskonzert,**  
Ostthüringenhalle, Klarinettenorchester der  
Musikschule, Stadtverwaltung Schmölln

**08.01.2012 08:00 - 19:00 Uhr – FB Turnier Kinder**  
Ostthüringenhalle, SG SLN/Großstörnitz

**14.01.2012 08:00 - 19:00 Uhr – FB Turnier Kinder**  
Ostthüringenhalle, SG SLN/Großstörnitz

**15.01.2012 08:00 - 19:00 Uhr – FB Turnier Kinder**  
Ostthüringenhalle, SG SLN/Großstörnitz

## Lebendiger Adventskalender lädt täglich ein



Termin	Einrichtung
Samstag, 10.12.	Gymnasium, Helmholzstraße 18
Sonntag, 11.12.	Wahlbüro „Die Linken“, Kirchplatz 3
Montag, 12.12.	Stadtbibliothek
Dienstag, 13.12.	Regelschule „Am Eichberg“
Mittwoch, 14.12.	Grundschule, Finkenweg 12
Donnerstag, 15.12.	Schülerfreizeitzentrum, Finkenweg 12
Freitag, 16.12.	Gymnasium / Stadtkirche
Samstag, 17.12.	STAK, An der Sprotte 5
Sonntag, 18.12.	Foto-Uhren-Schmuck Falk Simon, Markt 22
Montag, 19.12.	Kletterhalle Coßwitzanger
Dienstag, 20.12.	Sparkasse Altenburger Land, Amtsplatz 3
Mittwoch, 21.12.	Ergotherapie Liebold&Wildenhain, Mittelstr. 9
Donnerstag, 22.12.	Kosmetikstudio Morgner, Uferstraße 5
Freitag, 23.12.	Caritas S.C.H.A.T.Z. Werk, Brandstraße
Samstag, 24.12.	Gottesdienste / Krippenspiele christl. Kirchen

Die Türchen werden sich, mit Ausnahme des 24.12.,  
immer um 18:00 Uhr öffnen.

Am 24.12 öffnen sich die Türen in den jeweiligen Kirchen  
zu den Gottesdienstzeiten.

## Neue Förderrichtlinien für Vereine und Verbände sowie für soziale Jugendarbeit

In seiner Sitzung vom 8. November hat der Sozialausschuss des Stadtrates der Stadt Schmölln seine Förderrichtlinien für soziale Vereine und Jugendsozialarbeit abschließend überarbeitet und beschlossen. Die Richtlinien sowie die Durchführungsbestimmungen treten zum 1. Januar 2012 in Kraft. Wesentliche Neuerung ist der Wegfall der Einreichfrist für Einzelmaßnahmen im ersten Halbjahr des Kalenderjahres. Künftig müssen alle Anträge spätestens erst am 15. November des laufenden Jahres eingereicht werden. Lediglich für Maßnahmen, die ganzjährigen Charakter haben, gilt weiterhin die Einreichfrist bis 31. März.

Der Sozialausschuss präzierte in den Richtlinien ebenso das Antragsverfahren, bleibt jedoch dem Grundsatz der unbürokratischen Unterstützung von Vereinen und Jugendarbeit treu. So ist künftig festgeschrieben, dass der Eigenanteil der Gesamtfinanzierung der Maßnahme über den beantragten Mitteln liegen soll. Zudem soll der Antragsteller sein Projekt hinreichend beschreiben und damit die Notwendigkeit der Maßnahme begründen.

Die Förderrichtlinien, Durchführungsbestimmungen und das überarbeitete Antragsformular werden den Vereinen der Stadt zeitnah übermittelt.

*Sven Schrade*

*Vorsitzender des Sozialausschusses*

## Veranstaltungen und Vereinsnachrichten

### Neujahrskonzert mit dem Orchester „Da Capo“ Schmölln

Die Stadtverwaltung Schmölln und das Orchester „Da Capo“ Schmölln laden zum Neujahrskonzert am **Sonnabend, dem 07.01.2012**, in die Ostthüringenhalle ein. Beginn ist 15:00 Uhr, Einlass ab 14:15 Uhr.



(Foto: privat)

Das Konzert steht in diesem Jahr unter dem Motto „Folgen Sie uns zum Belvedere“. Das „Belvedere“ ist ein früher häufiger verwendeter Ausdruck für die „schöne Aussicht“ - sowohl in der Landschaft als auch für Gebäude, denn viele Schlösser tragen den Namen Belvedere.

Klaus-Peter Bruchmann wählte diesen Titel für seine 1996 entstandene Komposition und das Orchester „Da Capo“ möchte mit dem Titelsong seines neuen Konzertprogramms auch seine Reverenz diesem herausragenden zeitgenössischen Schöpfer konzertanter symphonischer Blasmusik erweisen, der es mit seinen Werken in eindrucksvoller Weise versteht, einen Bogen zwischen ernster und unterhaltender konzertanter Musik für Blasorchester zu spannen und deren Grenzen zu überwinden bzw. mit Leben zu erfüllen. Auf der anderen Seite soll mit dem Titel auch ausgedrückt werden, dass die Zuschauer sich auf schöne Melodien freuen können, denn diese werden im Konzert erklingen - Melodien von Barock und Klassik über Schlager, Rock und Pop bis hin zu zeitgenössischer symphonischer Blasmusik.

Für das Orchester sind die Neujahrskonzerte stets der Beginn des Konzertjahres. Nachdem 2011 das bisher erfolgreichste Jahr der knapp 10-jährigen Geschichte von „Da Capo“ war, laufen auch für 2012 die Planungen bereits auf Hochtouren. Die erste große Konzertreise führte im Oktober 2011 gleich ins rund 600 km entfernte ostfriesische Nordseebad Norden-Norddeich zum 1. Internationalen Bläserfestival „Watt'n'Klang“, und auch in der Heimatregion gelang es dem Orchester mit vielen Auftritten, Menschen aller Altersgruppen mit seiner Musik zu begeistern und zu unterhalten.

Das neue Konzertprogramm „Belvedere“ ist gespickt mit vielen Höhepunkten und natürlich werden auch wieder Solisten mit dem Orchester musizieren. Bereits vor 2 Jahren beeindruckte Ines Ludwig an der Violine die Zuschauer, sie wird auch in diesem Jahr mit einer Romanze für Violine und Blasorchester dabei sein.

Inzwischen ist der Leistungsstand des Orchesters durch intensive Probenarbeit sehr gewachsen und so sind in diesem Jahr zahlreiche Musiker des Orchesters, insbesondere auch hoffnungsvolle Nachwuchstalente, solistisch bzw. in kleinen Gruppen zu erleben. Mehr sei an dieser Stelle dazu noch nicht verraten. Neben der Musik können sich die Zuschauer ebenfalls auf sportliche Darbietungen der Spitzenklasse sowie die temperamentvollen Tänzerinnen und Tänzer der Tanzfabrik Lucka unter Leitung von Steffi Pöschel freuen. Erleben Sie also 2 Stunden beste Unterhaltung mit stimmungsvollen und bekannten Melodien, Sport und Showtanz.

*Cornelia Breinl, Orchester „Da Capo“*

### Eiskalter mexikanischer Ausklang

Nicht nur musikalisch sind die Spielleute fit, auch sportlich halten sie noch mit.

So buchten sie am 2. Novemberwochenende zum wiederholten Male die Eissporthalle in Chemnitz für 2 Stunden. Unter der Anleitung einer erfahrenen Trainerin konnten die „Anfänger“ erste wichtige Schritte auf dem Eis erlernen. Die „Geübten“ tobten sich frei zur Musik oder bei einem kleinen Eishockeyspiel aus. Die Zeit verging wie im Fluge, doch kalt wurde nur denen, die sich nicht bewegten.

Aber Schluss war noch lange nicht. Den Jahresausklang feierten die Schmöllner und Gößnitzer Spielleute im angrenzenden Mexikaner. Dieses unverwechselbare Ambiente im „beachloft“ Chemnitz sprach für sich. Beeindruckend und neu - im Sinne der Architektur und Kultur - probierten die Musiker mexikanische Spezialitäten an der großen Buffet-

strecke mit Grill aus und jeder konnte zwischen Kalt- und Warmgerichten, Suppen, Salaten oder Desserts frei wählen. Zwischendurch wurde an einige Erlebnisse des fast zu Ende gehenden Musikjahres 2011 erinnert und viel gelacht.



(Foto: privat)

Was am Ende eines so erlebnisreichen Jahres zu sagen bleibt, ist DANKE. Danken möchten die Spielleute allen Mitgliedern und ihren Familien, dem Elternstammtisch, den Ehrenamtlichen und Fans des Vereins, den Kommunen, Verbänden, Ämtern und Sponsoren sowie all jenen, die uns auch im Jahr 2011 unterstützten. Danke für Ihre Treue!

In diesem Sinne wünschen die Spielleute schon jetzt eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch!

Nun bleibt zu hoffen, dass man im Jahr 2012 Mut zum Träumen hat und somit auch die Kraft zum Weitermachen.

*Spielleute-Union „Frisch voran“ e.V.*  
*SG Schmölln / Gößnitz, Annett Beyer*  
[www.frischvoran.de](http://www.frischvoran.de)

**ASB** **Lehrgang in Lebensrettende Sofortmaßnahmen**  
Arbeiter-Samariter-Bund

**Samstag, den 14.01.2012, 8:00 Uhr bis 14:30 Uhr**

Lehrgangsort: ASB-Geschäftsstelle in Schmölln, Friedrich-Naumann-Str. 4

Teilnehmergebühr: **20,00 Euro**

Teilnehmer: Fahrschüler und interessierte Personen, die ihre Kenntnisse auffrischen möchten

Anmeldung: Tel.: 034491 22506 oder unter [ASB-Schmoelln@t-online.de](mailto:ASB-Schmoelln@t-online.de)

*S. Reichardt, Geschäftsführerin*

**Lehrgangstermine LSM 2012**  
**(Lebensrettende Sofortmaßnahmen)**  
**des ASB KV Altenburg/Schmölln e.V.**

14.01.2012	11.02.2012	10.03.2012	14.04.2012
12.05.2012	09.06.2012	14.07.2012	11.08.2012
08.09.2012	13.10.2012	10.11.2012	08.12.2012

Die Lehrgänge richten sich an Fahrschüler und alle, die ihre Kenntnisse auffrischen möchten. Lehrgangsort ist die ASB-Geschäftsstelle in Schmölln, Friedrich-Naumann-Straße 4. Die Lehrgänge beginnen jeweils um 8:00 Uhr und enden um 14:30 Uhr. Die Teilnehmergebühr beträgt p.P. 20,00 Euro. Die Anmeldung kann täglich von 8:00 Uhr – 15:00 Uhr persönlich oder unter der Tel.-Nr. 034491 22506 erfolgen.

*Reichardt, Geschäftsführerin*

**Wir sagen Danke!**

Der Vorstand und die Geschäftsleitung des Arbeiter-Samariter-Bundes KV Altenburg/Schmölln e.V. möchten sich bei allen Bürgern für die Hilfe und Unterstützung unserer Vereinstätigkeit auf das Herzlichste bedanken. Besonderen Dank an unsere Mitarbeiter des ASB für die angenehme und gute Zusammenarbeit. Dank an alle Mitglieder, sowie ehrenamtliche Mitarbeiter und an alle, die sich mit uns verbunden fühlen und uns selbstlos ihre Hilfe anbieten. Ein herzliches Dankeschön den Sponsoren aus Schmölln und Umgebung, welche auch in diesem Jahr unsere Lebensmittelausgabe beim ASB Schmölln tatkräftig unterstützten.

*Wir wünschen ein friedvolles und besinnliches Weihnachtsfest und für das kommende Jahr alles Gute und Wohlergehen.*

*Reichardt, Geschäftsführerin*

**Weihnachtsball am Roman-Herzog-Gymnasium**



(Foto: privat)

Der Förderverein des Roman-Herzog-Gymnasiums Schmölln und engagierte Schüler der 12. Klassen arbeiten derzeit mit Hochdruck an der Vorbereitung ihres traditionellen Weihnachtsballs. Dabei halten sie einerseits in Sachen Programmgestaltung am bewährten Konzept fest und möchten ihre Gäste mit anspruchsvollen Tanzeinlagen begeistern. Andererseits gehen sie auch neue Wege. So wird in diesem Jahr der

Getränkehandel Donat die gastronomische Betreuung übernehmen. Außerdem werden erstmalig eine Band und ein DJ abwechselnd für gute Tanzmusik sorgen.

Dank vieler Sponsoren wird es auch wieder eine Tombola mit attraktiven Preisen geben. Karten kann man online unter [www.weihnachtsball-schmoelln.de](http://www.weihnachtsball-schmoelln.de), bei Falk Simon, in der Tabakbörse Jane Erdmann, im STAK, in der Fahrschule fahren-fetzt.de, im Getränkehandel Donat Schmölln und Gößnitz oder im Sekretariat des RHG in der Schloßstraße erwerben. Der Vorverkauf hat bereits begonnen.

Die Organisatoren wünschen sich, dass wieder viele Schüler, Eltern, Lehrer, ehemalige Schüler und Freunde des Gymnasiums am **27. Dezember 2011** den Weg in die Ostthüringenhalle finden.

*Kati Schnelle,*  
*Förderverein des Roman-Herzog-Gymnasiums*

**Weihnachtswünsche des MC Schmölln e.V.**

Allen unseren Mitgliedern und ihren Angehörigen im MC Schmölln e.V. wünschen wir ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

*Der Vorstand*



## Freiwillige Feuerwehr

### Freiwillige Feuerwehr Stadt Schmölln - Rückblick November 2011 -

Sechs Einsätze, so lautet die Bilanz des Monats November für die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Stadt Schmölln. Neben einer angefahrenen, vermeintlich verletzten Katze, welche beim Eintreffen der Kameraden wieder rennen konnte, zwei Alarmen der Brandmeldeanlage im Freizeitbad Tatami sowie einer Nottüröffnung, bei der leider jede Hilfe zu spät kam, wurden die Kameraden auch auf die Bundesautobahn 4 zu einem Verkehrsunfall gerufen. Bei diesem war ein PKW durch Unachtsamkeit auf einen LKW aufgefahren und im weiteren Verlauf gegen die Betongleitwand geprallt.



Bei diesem Unfall am 13.11.2011 auf der Bundesautobahn wurde eine Person verletzt. (Foto: privat)

Eine Person wurde verletzt und musste durch den Rettungsdienst behandelt werden. Die eingesetzten Kräfte der FF

Stadt Schmölln nahmen die ausgelaufenen Flüssigkeiten auf und säuberten die Fahrbahn im Bereich des Unfallortes.

#### Einsatzstatistik Monat November 2011

Verkehrsunfall mit auslaufenden Flüssigkeiten	1
Alarmierung durch ausgelöste Brandmeldeanlagen	2
Auslösung CO <sub>2</sub> -Löschanlage in einem Industriebetrieb	1
Nottüröffnung	1
Tierrettung	1

Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Stadt Schmölln wünschen allen Freunden, Bekannten und den Einwohnern des Stadtgebietes ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, vor allem gesundes neues Jahr 2012. Ganz herzlich möchten wir uns an dieser Stelle bei der Stadtverwaltung Schmölln, dem Stadtrat, den Firmen und allen anderen bedanken, die uns in unserer Arbeit in diesem Jahr wiederum unterstützt haben.

#### Vorschau Monat Dezember 2011 / Januar 2012:

- **Dienstag, 13.12.2011 um 19:00 Uhr bis 21:00 Uhr**  
Aktiver Dienst der Einsatzabteilung (Jahresrückblick)
- **Montag, 27.12.2011 um 19:00 Uhr bis 21:00 Uhr**  
Treff der Alters- und Ehrenabteilung
- **Dienstag, 10.01.2012 um 19:00 Uhr bis 21:00 Uhr**  
Aktiver Dienst der Einsatzabteilung
- **Dienstag, 24.01.2012 um 19:00 Uhr bis 21:00 Uhr**  
Aktiver Dienst der Einsatzabteilung

Besuchen Sie uns im Internet:

<http://www.feuerwehr-schmoelln.de>  
[info@feuerwehr-schmoelln.de](mailto:info@feuerwehr-schmoelln.de)

Frank Neumann

Freiwillige Feuerwehr Stadt Schmölln

## Tierschutzverein Schmölln Osterland e.V.

### Tiere gehören nicht als Geschenk unter den Weihnachtsbaum

Es naht die Weihnachtszeit und wir denken eifrig darüber nach, wie wir unseren Lieben mit einem sorgfältig ausgewählten Geschenk Freude zum Fest machen können. Dabei kommt vielleicht mancher auf die abenteuerliche Idee, ein Tier zu schenken.

Davon rät der Tierschutzverein grundsätzlich ab und vermittelt deshalb in der Regel zwischen dem 20. Dezember und dem 06. Januar des Folgejahres keine Tierheimtiere!

Ein niedlicher Hundewelpen, ein kleines Kätzchen, ein Meerschweinchen, Kaninchen oder der Wellensittich sorgen am Weihnachtsabend zwar oft für große Kinderaugen, aber was als Tierliebe beginnt, endet leider viel zu oft im Tierheim. Spontane Urlaubspläne, unerwartete Kosten, fehlende Zeit oder einfach die Anforderungen an eine artgerechte Haltung der Tiere lassen die Freude über den neuen Spielkameraden schnell vergehen.

Gerade in der hektischen Vorweihnachtszeit bleibt wenig Muse, die vielen Punkte, die vor dem Tierkauf zu überdenken sind, gemeinsam zu besprechen. Und der Trubel der Feiertage ist ohnehin nicht der geeignete Zeitpunkt, ein Tier in aller Ruhe an seine neue Umgebung zu gewöhnen.

Wir empfehlen daher eine gründliche und vor allem gemeinsame Vorbereitung auf ein mögliches neues „Familienmitglied“. Bei einem Besuch in unserem Tierheim können Interessierte auftretende Fragen klären und die dortigen Tiere erst einmal in Augenschein nehmen.

Wir raten, sich vor dem Kauf eines Tieres gründlich über dessen Verhaltensweisen und Bedürfnisse sowie Anforderungen an eine artgerechte Haltung und die zu erwartenden Kosten zu informieren. Wenn man sich dann gemeinsam für ein Haustier entschieden hat, warten in unserem Tierheim viele Vierbeiner und Vögel sehnsüchtig auf ein liebevolles neues Zuhause.

Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen für intensive Beratungsgespräche gern zur Verfügung.

In diesem Sinne wünscht der Tierschutzverein Schmölln Osterland e.V. unseren Tierfreunden und allen Bürgern ein besinnliches, von Tierleid freies Weihnachtsfest und viel Glück für 2012!

Vorstand des TSV Schmölln Osterland e.V.



## VdK Ortsverband Schmölln

### Wir gratulieren

Der VdK Ortsverband Schmölln gratuliert seinen Mitgliedern, die im Dezember Geburtstag haben.

Schröder, Rolf	13.12.2011
Köhler, Udo	17.12.2011
Kröber, Maria	18.12.2011
Kirmse, Ilse	27.12.2011
Schram, Hans-Ulrich	29.12.2011

Nachträglich gratulieren wir:

Gerth, Günther	01.12.2011
Seidel, Klaus	03.12.2011
Lindner, Harald	07.12.2011

Vorstand des Ortsverbandes Schmölln

## Festliche Weihnachtskonzerte des Gößnitzer Kammerorchesters



(Foto: privat)

Das Gößnitzer Kammerorchester „Collegium Instrumentale e.V.“ hat in diesem Jahr wieder zwei sehr aufwändige Weihnachtskonzerte vorbereitet.

Es erklingen weihnachtliche Weisen sowie das Weihnachtskonzert von Manfredini. Im Mittelpunkt steht „Christnacht“, ein kleines „Weihnachtsoratorium“ des Max Reger Schülers Joseph Haas. Es besteht im Wesentlichen aus oberbayerischen und Tiroler Weihnachtsliedern und erklingt in spätromantischer, angenehmer und verständlicher Klangsprache.

Mehrere Gesangssolisten, ein gemischter Chor und erweitertes Orchester haben sich in einem großen Gemeinschaftsprojekt vereinigt. Seit Mai dieses Jahres laufen dafür die intensiven Vorbereitungen.

Folgende Gesangssolisten werden zu hören sein: Konstanze Gropp und Anne-Maria Schnabel - Sopran, N.N. - Alt, Lars Standtke – Tenor sowie Mike Körner – Bass. Neben dem Gößnitzer Kammerorchester „Collegium Instrumentale e.V.“ singt der Gemischte Chor Planschwitz-Magwitz.

Das 1. Weihnachtskonzert findet am 17.12. im Konzertsaal der Katharinenkirche in Oelsnitz/Vogtland statt. Bei der 2. Aufführung lädt das Gößnitzer Kammerorchester am Sonntag, dem 18.12., in die Stadtkirche „St. Annen“ nach Gößnitz ein. Beide Konzerte beginnen um 17:00 Uhr. Die Leitung hat Carl Philipp Fromherz, Kapellmeister am Theater Plauen-Zwickau.

Alle Interessierten und Freunde der Musik sind zu den Konzerten herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei, um eine Spende zur Deckung der Unkosten wird gebeten. Die Kirchen sind geheizt.



## Bund der Vertriebenen Der BdV Regionalverband Schmölln e.V. gratuliert seinen Mitgliedern:

zum 81. Geburtstag

am 11.12.2011 Herrn Gerhard Trompke aus Neuscholle Kreis Oels/Schlesien  
am 31.12.2011 Herrn Manfred Braunert aus Karschau Kreis Strehlen/Schlesien  
am 01.01.2012 Herrn Walter Meißner aus Herrndorf Kreis Glogau/Schlesien

zum 82. Geburtstag

am 20.12.2011 Frau Lore Gläser aus Herbersdorf Kreis Lüben/Schlesien

zum 83. Geburtstag

am 11.12.2011 Frau Roswitha Friedrich aus Schmölln Kreis Altenburger Land/Thüringen

zum 84. Geburtstag

am 03.01.2012 Herrn Wilhelm Burkert aus Jetschau Kreis Glogau/Schlesien

zum 99. Geburtstag

am 01.01.2012 Frau Hilde Carlsen aus Tillendorf Kreis Bunzlau/Schlesien

Dipl.-Ing. Jürgen Herold

Vorsitzender des BdV, Regionalverband Schmölln

## Die Schuldnerberatung im Altenburger Land in Trägerschaft des Magdalenenstiftes informiert Termine der Schuldnerberatung für das Jahr 2012 in Schmölln

Die Schuldnerberatung des Landkreises Altenburger Land in Trägerschaft des Magdalenenstiftes informiert hiermit alle Bürger der Städte Schmölln und Umgebung über die Beratungstermine für das Jahr 2012:

Für die Stadt Schmölln und Umgebung sind folgende Termine vorgesehen:

09.01.2012 / 06.02.2012 / 05.03.2012 / 02.04.2012 / 07.05.2012  
04.06.2012 / 02.07.2012 / August keine Beratung / 10.09.2012  
08.10.2012 / 05.11.2012 / 03.12.2012

Die Beratungen finden jeweils in der Zeit von 8:00 Uhr bis 16:00 Uhr in der Volkshochschule Schmölln, 04626 Schmölln, K.-Liebknecht-Straße 2/4, Raum 4 statt. Wir bitten darum, Beratungstermine im Vorfeld unter der Rufnummer 03447 511330 abzustimmen.

Weitere Informationen sind im Internet unter [www.magdalenenstift.de](http://www.magdalenenstift.de) zu finden.

J. Helbig

Schuldner- und Insolvenzberaterin



## KOMMUNALE ARBEITSGEMEINSCHAFT

„Terra plisnensis - Pleißner Land“

Crimmitschau - Gößnitz - Meerane - Schmölln - Werdau



### Aus Crimmitschau:

#### Elterninformation zur gymnasialen Ausbildung im neuen Landkreis Zwickau

Im Freistaat Sachsen gibt es neben den normalen Gymnasien auch Gymnasien, die Schüler mit entsprechenden Begabungen in speziellen Klassen beschulen. Diese sogenannten § 4-Klassen bzw. -Schulen (nach § 4 der Schulordnung Gymnasien, SOGY) bieten eine vertiefte Ausbildung in den entsprechenden Fachgebieten an. Im neuen Landkreis Zwickau gibt es drei dieser Gymnasien, die die optimale Förderung begabter Schüler in Spezialklassen mit Schwerpunktsetzung in den vertieften Fächern, die die optimale Vorbereitung dieser Schüler auf Olympiaden und Wettbewerbe, die die Zusammenarbeit mit der Beratungsstelle zur Begabtenförderung in Meißen und die die Schaffung von Ausgleichsaktivitäten im Rahmen von Ganztagsangeboten (GTA) der offenen Form als Schwerpunkte setzen. Damit die Potentiale und Talente der begabten Schüler optimal genutzt werden, erfolgt der Unterricht nach besonderen (Lehr-)Plänen mit veränderter Stundentafel.

Im Julius-Motteler-Gymnasium (Lindenstraße 6, 08451 Crimmitschau, Tel.: 03762-3483, E-Mail: jmg@crimmitschau.de, HP.: www.gym-crimmitschau.de) wird - neben den allgemeinen Klassen - pro Jahrgang eine Spezialklasse mit vertiefter mathematisch-naturwissenschaftlicher Ausbildung gebildet. In diesen Klassen erfolgt eine umfangreichere Ausbildung in den Fächern Mathematik, Biologie, Chemie, Physik und Informatik bei leichter Kürzung des Basisunterrichts in den anderen Fächern (z. B. Profil). Im Leistungskursbereich werden in den Jahrgangsstufen 11 und 12 zusätzlich Chemie und Biologie ebenso angeboten wie der Grundkurs Bionik. Latein, Französisch und Russisch stehen als zweite Fremdsprachen zur Wahl. Dabei können internationale Sprachzertifikate in Englisch, Französisch und Russisch erworben werden. Die Schule arbeitet mit Hochschulen, Museen und Firmen der Region zusammen. Im Bereich der Ganztagsangebote haben die Schüler eine umfangreiche Auswahl (z. B. „Tanz & Flair“, „Mobile Robotik“, „Musical“, „Sport“ u.v.a.m.). Der Landkreis Zwickau gewährleistet den Schülertransport im gesamten Einzugsgebiet (inkl. Glauchau, Meerane, Zwickau, Thüringen bis 50 km). Zur weiteren Information können folgende Termine genutzt werden: „**Tag der offenen Tür**“ (28.01.2012, 14:00-17:00 Uhr, Haus Westberg, Grüner Weg 38) und Elterninformationen zur vertieften Ausbildung (28.01.2012, 14:00 Uhr, Haus Lindenstraße, Lindenstraße 6).

Im Christoph-Graupner-Gymnasium (Christoph-Graupner-Straße 1, 08107 Kirchberg, Tel.: 037602-64336, Fax: 037602-18452, E-Mail: chr-graupner-gymnasium@t-online.de, HP: www.graupnergym.de) werden neben allgemeinen Klassen - ein bis zwei Klassen mit vertiefter sprachlicher Ausbildung eingerichtet. In diesen Klassen wird Geografie ab Klasse 7 und Geschichte ab Klasse 9 in englischer Sprache unterrichtet. In der Sekundarstufe II wird die Spezialausbildung durch 3 Leistungskurse, ein Grundkurs Geografie in englischer Sprache und fachübergreifende Wahlgrundkurse weitergeführt. Französisch, Latein und Russisch werden als

zweite Fremdsprache und Spanisch als dritte Fremdsprache (ab Klasse 8) angeboten. Die Schüler können internationale Sprachzertifikate (Cambridge, DELF, DELE, TRKI) und Sprachdiplom CERTILINGUA erwerben. Der Schülertransport wird im gesamten Einzugsgebiet durch den Landkreis Zwickau abgesichert. Die Schule arbeitet mit der Westsächsischen Hochschule, der Bergakademie Freiberg und Firmen der Region zusammen. Zur weiteren Information können folgende Termine genutzt werden: „**Tag der offenen Tür**“ 04.02.2012, 09:00-12:00 Uhr, Christoph-Graupner-Straße 1 und Informationselementabend zur vertieften Ausbildung (19.01.2012, 19:00 Uhr, Christoph-Graupner-Straße 1).

Im Clara-Wieck-Gymnasium (Schlossplatz 1, 08064 Zwickau, Tel.: 0375-780200, E-Mail: schulleitung@clara-wieck-gymnasium.eu, HP.: www.clara-wieck-gymnasium.eu) wird - neben den allgemeinen Klassen - pro Jahrgang eine Spezialklasse für Musik gebildet. In diesen Klassen erfolgt eine vertiefte Ausbildung in den Fächern Musikgeschichte, Musiktheorie, Gehörbildung und ab Klasse 9 mit Klavier- und Gesangsunterricht. In der Abiturstufe sind Leistungskurse in Musik und Kunst möglich. Zusätzliche Grundkurse Chor, Chorleitung, Orchester gehören ebenso zum Angebot wie die Zusammenarbeit mit Musikschulen der Region. Der Schülertransport wird im Einzugsgebiet durch den Landkreis Zwickau abgesichert. Ebenso ist eine Internatsunterbringung möglich. Für die Regelklassen werden im sprachlichen Profil ab Klassenstufe 8 als dritte Fremdsprache Spanisch und der Grundkurs Biologie mit Arbeitssprache Französisch angeboten. Im künstlerischen Profil ab Klassenstufe 8 sind die Profulfächer Kunst, Darstellendes Spiel, Informatik integriert. Als zusätzlicher Grundkurs kann „Theater-Spiel-Sprache“ gewählt werden. Ganztagsangebote sind u. a. Chor, Kunst, Sport, Medien, Schach u.v.m. Zur weiteren Information kann folgender Termin genutzt werden: „**Tag der offenen Tür**“ (28.01.2012, 09:00-13:00 Uhr, Platz der Deutschen Einheit 2)

### Aus Meerane:

#### Weihnachtsausstellung 2011 im Heimatmuseum Meerane



Spielzeug aus der Zeit der Großeltern stößt immer auf großes Interesse der Besucher.

Wie jedes Jahr in der Advents- und Weihnachtszeit lädt das Heimatmuseum Meerane zur Weihnachtsausstellung in das Alte Rathaus am Markt ein. Bereits die Eröffnung der Ausstellung am 25. November 2011 stieß auf großes Interesse. Bürger-

meister Professor Dr. Lothar Ungerer und die Fachbereichsleiterin Kultur Angelika Albrecht konnten viele Besucher begrüßen, die sich auf Entdeckungsreise in den Räumen des Heimatmuseums begaben.

Professor Dr. Ungerer und Angelika Albrecht dankten besonders den zahlreichen Leihgebern, deren Exponate die diesjährige Weihnachtsausstellung wieder zu einem besonderen Höhepunkt machen. Dazu gehören eine ca. 70 Jahre alte Puppenstube, alte Traktoren und Pferdegeschirre aus Holz, ein Puppenhaus und ein Schaukelpferd aus DDR-Zeit, eine Krippe aus Naturmaterialien, Korbgeflechte und verschiedene Pferdehufeisen. Auf einem weihnachtlich gedeckten Tisch wird ein Kaffeegeschirr aus der Zeit um 1930 präsentiert. Nicht nur für kleine Mädchen interessant ist eine Sammlung von Barbie-Puppen



Barbie-Puppen in gehäkelten Kleidern hat Lore Oehler aus Werdau für die Ausstellung zur Verfügung gestellt.

mit gehäkelten Kleidern und Hüten. Aus dem Fundus des Museums stammen unter anderem die Rollbilder im Treppenhaus, ein mechanisches Weberhäuschen, erbaut ca. 1904, und ein mechanischer Rummelplatz. Und natürlich fehlen auch Räuchermänner, Nussknacker und Weihnachtspyramiden bei dieser Ausstellung nicht.

Besondere Hingucker sind wie in jedem Jahr die liebevoll geschmückten Weihnachtsbäumchen, die die Kindereinrichtungen unserer Stadt gestaltet haben.

Bis zum 8. Januar 2012 ist Gelegenheit, die Weihnachtsausstellung im Heimatmuseum zu besuchen.

**Öffnungszeiten des Heimatmuseums,  
Altes Rathaus, Markt 3:**

Montag: geschlossen  
 Dienstag: 10-12 und 13-17 Uhr  
 Mittwoch: 10-12 und 13-16 Uhr  
 Donnerstag: 10-12 und 13-17 Uhr  
 Freitag: 10-13 Uhr  
 Sonntag: 14-17 Uhr

**Öffnungszeiten zu Weihnachten und Neujahr**

Das Heimatmuseum bleibt am 25. Dezember 2011 und am 1. Januar 2012 geschlossen.

Am Montag, 26. Dezember 2011, öffnet das Museum von 14 Uhr bis 17 Uhr sowie an den übrigen Tagen zwischen Weihnachten und Neujahr wie gewohnt.

Fotos: Stadtverwaltung Meerane

**Jahreskonzert des Blasmusikvereins  
Meerane am 10.12. in der Stadthalle**

Am 10. Dezember 2011, ab 19:30 Uhr, laden der Blasmusikverein Meerane 1968 e.V., die Bläserklassen der Tännichtschule, die „Crazy Monkeys“ und die in diesem Schuljahr neu gegründeten „Mini Monkeys“ und die Mädchen vom Tanzboden e.V. ganz herzlich alle Meeranerinnen und Meeraner und alle Gäste in die Stadthalle Meerane zum Jahreskonzert ein.

Der Eintritt ist frei!

Die Musiker haben bereits viele musikalische Geschenke im Gepäck: „Freuen Sie sich auf ein buntes Programm aus Märschen, Polkas, Jazztiteln, Weihnachtsliedern, Filmmusiken

und vieles mehr. Bis der Weihnachtsmann kommt, ist es noch ein Stück, aber versüßen können Sie sich die Weihnachtszeit schon am 10. Dezember ab 18:30 Uhr in der Stadthalle beim Sektempfang vor dem Konzert. Und noch ein kleiner Tipp für das nächste Jahr: Halten Sie sich schon heute den 12. Juni 2012 frei. Die Bigband der Bundeswehr wird ein Benefiz-Open Air für den Nachwuchs unseres Blasmusikvereins auf dem Teichplatz geben, zu dem wir Sie schon heute recht herzlich einladen möchten.“

Hönsch, Stadtverwaltung Meerane

**„Lichterfest“**

**in den Meeraner Höhlern am 17. Dezember  
Sonderführungen um 16:00, 17:00 und 18:00 Uhr**

Auch in diesem Jahr gibt es wieder ein „Lichterfest“ in den Meeraner Höhlern. Am Samstag, 17. Dezember 2011, finden dazu drei Sonderführungen jeweils um 16, um 17 und um 18 Uhr statt. Die Stadt Meerane und der Bergbauingenieur Manfred Höbald laden herzlich zu einer stimmungsvollen Führung durch die Meeraner Unterwelt ein.

Ein alter bergmännischer Brauch im Erzgebirge ist die Mettenschicht, die letzte eingefahrene Schicht der Bergleute vor Weihnachten. Nach den vorweihnachtlichen Sonderführungen am 17. Dezember 2011 gibt es nochmals am Donnerstag, 22. Dezember, sowie am Donnerstag, 29. Dezember 2011, jeweils 10, 11 und 13 Uhr die Möglichkeit, mit Manfred Höbald die Meeraner Höhlen zu erleben.

Alle Interessenten treffen sich am Höhlen-Eingang in der August-Bebel-Straße.

Hönsch, Stadtverwaltung Meerane

**Aus Werdau:**

**Musikalische Weihnachten in Werdau**

In der Stadt Werdau geht es in diesem Jahr in der Adventszeit besonders musikalisch zu. Das traditionelle Weihnachtskonzert wird am Montag, dem 12. Dezember, um 19:30 Uhr in der Marienkirche dargeboten.



Die festlichen Konzerte in der Marienkirche sind fester Bestandteil der Werdauer Kulturlandschaft. (Foto: Stadtverwaltung Werdau)

Nähere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie auf [www.werdau.de](http://www.werdau.de) oder an der Stadtinformation unter 03761 5940.

**Weihnachtsausstellung im Stadt- und  
Dampfmaschinenmuseum Werdau**

„Bethlehem in Werdau“ - Erstmals können die Besucher dieses Jahr den kompletten von Norbert Kühnel aus Lindau geschaffenen Werdauer Krippenweg bewundern. Auf insgesamt 10 Stationen mit regionalen Motiven wird die biblische Weihnachtsgeschichte erzählt. Passend zur Ausstellung kann an der Museumskasse die Broschüre „Bethlehem in Werdau“ erworben werden.

>>>>>

Der Großbrückerswalder Weihnachtsberg, Pyramiden und historischer Weihnachtsschmuck verleihen dem 1. Obergeschoss des Museums einen weihnachtlichen Glanz. „Im Erdgeschoss machen wir wieder ordentlich Dampf“, schwärmt Museumsdirektor Dr. Hans-Jürgen Beier schon jetzt von den Plänen. „Das Beste aus der großen mechanischen Spielzeugsammlung zieht nicht nur Kinder in seinen Bann.“ So werden Dampfmaschinen mit Originaldampf vorgeführt, historische Eisenbahnen drehen ihre Runden. Um eine Fabrik fährt der legendäre „Adler“. Erstmals in Werdau wird der große mechanische Rummelplatz von Herrn Karl-Heinz Schnabel aus Gößnitz gezeigt – sicherlich ein ganz besonderes Erlebnis für Groß und Klein. An den Adventsonntagen erklingen weihnachtliche Weisen aus der Drehorgel.

**Ausstellungsdauer:** Bis 15. Januar jeweils von Sonntag bis Donnerstag von 10:00 – 16:00 Uhr.

Zusätzlich geöffnet jeweils von 13:00 – 17:00 Uhr am 10. und 17.12.2011 und am 26.12.2011 von 10:00 – 16:00 Uhr

Geschlossen am 24.12., 25.12., 31.12.2011 und 01.01.2012.

(Fotos:  
Stadtverwaltung  
Werdau)



Historische Gebäude in ungewohntem Umfeld – Die Weihnachtsgeschichte wird im Werdauer Museum zu neuem Leben erweckt.

## Mit gutem Vorsatz ins neue Jahr

### 8. Werdauer Silvesterlauf



Pünktlich zum Jahreswechsel richtet das Team vom Förderverein Werdauer Waldlauf den 8. Werdauer Silvesterlauf aus. Egal ob 12- oder 7,3-km-Lauf, Walking, Nordic Walking oder Wandern, wer nach den Feiertagen im und am Werdauer Wald Sport treiben möchte, ist in Werdau genau richtig.

Pünktlich 10 Uhr fällt durch Oberbürgermeister Ralf Tittmann der Startschuss am Stadion des SV Rot-Weiss Werdau e.V. Die Ausschreibungs- und Meldeunterlagen sind gerade druckfrisch erschienen. Alle Informationen finden Sie unter [www.werdauer-waldlauf.de](http://www.werdauer-waldlauf.de).

André Kleber  
Stadtverwaltung Werdau



## Sportinformationen

### 4. Nikolausschwimmen am 10. Dezember 2011 im Freizeitbad Tatami



Am 10.12.2011 begeht das Sport- und Erlebnisbad Tatami seinen 5. Jahrestag. Dieser Geburtstag wird mit einem tollen Programm gebührend gefeiert! Der Schwimmverein Seeteufel e.V. organisiert das 4. Nikolausschwimmen.



Sportliche Wettkämpfe für alle Kinder bis 10 Jahre in den Disziplinen Brust / Brust-Beine / Freistil und Rücken werden ausgetragen.

Anmeldungen wurden bis zum 02.12. entgegengenommen. Die Startlisten liegen seit 6. Dezember im Bad aus. Los geht's um 10:00 Uhr. Einlass ist 09:30 Uhr.

Die Eltern sind herzlichst zum Zuschauen eingeladen. Im Foyerbereich des Bades wird Herzhaftes und Kuchen zum Verzehr angeboten.

**Gegen 13:00 Uhr wird der Nikolaus zur Siegerehrung erwartet.**

Danny Pippig  
Schwimmverein Seeteufel e.V.



## Leichtathleten des TuS Schmölln schwitzen schon für die Hallensaison

Katharina Witt, Carolin Witt und Marcus Brieger für ihre sportlichen Leistungen 2011 durch Landrat Sieghardt Rydzewski geehrt.

**Erfolgreicher Verlauf der Freiluftsaison 2011.**

Die sportlichen Erfolge und Leistungen dreier Leichtathleten des TuS Schmölln wurden bereits mehrmals, so auch kürzlich erneut in Altenburg bei der alljährlich durchgeführten Sportlerehrung im Landratsamt durch Landrat Sieghardt Rydzewski eingehend gewürdigt:

Katharina Witt, Carolin Witt und Marcus Brieger. Dreimal in der Woche ist für sie Schwitzen angesagt. Auch nach Beendigung der Freiluftsaison trainieren die drei erfolgreichen Leichtathleten des TuS Schmölln mit viel Disziplin und Ehrgeiz. Dazu wird nicht nur die Jahnturnhalle auf dem Pfefferberg der Knopfstadt genutzt, auch auf der Freianlage nebenan wird emsig gelaufen. Die drei Athleten des Trainerduos Wolfgang Götze und Angelika Wenzel zeigten sich in der Freiluftsaison 2011 erfolgreich bei Landesmeisterschaften, Pokalwettbewerben und national offenen Wettkämpfen.

Katharina Witt fand erst etwas spät zum aktiven Sport. „Das hatte wohl ihre Ursache in meiner Tochter Carolin, die sich bereits von klein auf der Leichtathletik im hiesigen TuS widmete“, erfährt man von der Schmöllnerin. Gezieltes und ehrgeiziges Training brachte Katharina in die Erfolgsspur: In ihrem Altersbereich, der AK 45, lief die TuS-Sportlerin zum Landestitel im Halbmarathon, wurde Thüringenmeisterin im Weitsprung und kann auf eine Menge gute Platzierungen bei Laufwettbewerben bauen.



Gern – und ebenfalls erfolgreich – läuft Katharina Witt auch um den Hainbergsee, einer Laufserie des FSV Meuselwitz. Ihre ehrenamtliche Mitarbeit im Kreisfachverband Leichtathletik schätzt TuS-Schmölln-Vereinschef Wolfgang Götze sehr: „Eine unentbehrliche Hilfe, denn Statistiken und Kreisrekordlisten führen, erfordert präzise Arbeit.“



Das erfolgreiche Leichtathletik-Quartett des TuS Schmölln gönnt sich fürs Foto eine kleine Pause: Carolin Witt, Trainer Wolfgang Götze, Katharina Witt und Marcus Brieger (von links) (Foto: Wolfgang Wukasch)

Zuverlässigkeit in Person ist auch Marcus Brieger, seine Erfolge in der Freiluftsaison können sich sehen lassen. „Seit 15 Jahren als Leichtathlet bei uns im Verein, sammelte Marcus auch in diesem Jahr fleißig Titel und Medaillen“, weiß Götze. So holte er die Thüringentitel im Speerwurf (58,22 m / pers. Bestleistung) und im Weitsprung mit 6,59 m (persönl. Bestleistung 6,91 m) bei den Landesmeisterschaften in Hermsdorf.

Sportstudium in Jena, pendeln zwischen Wohnort und Uni und Training beim Heimatverein TuS, diesen Spagat nimmt Carolin Witt gern in Kauf. „Ihre Vielseitigkeit ist sprichwörtlich. Bei den Landestitelkämpfen in Gera wurde sie Siebenkampfmeisterin, Vizemeisterin im Hochsprung und in der 4 x 100-Meterstaffel mit der Startgemeinschaft Schmölln/Gera“, berichtet Vereinschef Götze. Und der Vereinschef ist sichtlich stolz auf die „Drei vom TuS“.

Wolfgang Wukasch

## Polzeisportverein Schmölln Die 12. Auflage brachte einige Überraschungen

Am Sonnabend, dem 12.11.2011, trafen sich wieder zwölf Volleyballfreizeitmannschaften in der Schmöllner Ostthüringenhalle, um den Pokal der Bürgermeisterin auszuspielen.

Durch die Auslosung trafen gleich die vier vermeintlich stärksten Teams aufeinander. Der Spielverlauf unterstrich auch diese Feststellung und am Ende siegte in dieser Gruppe das Team aus Ponitz und war somit für die Endrunde um den Gesamtsieg qualifiziert.

Der Vorjahressieger hatte hingegen ein glückliches Händchen und konnte sich in seiner Gruppe ohne Probleme für die Endrunde qualifizieren.

Fortschritt Schmölln konnte sich in seiner Gruppe dann auch für die Endrunde qualifizieren.

Komplettiert wurde die begehrte Endrunde erstmals durch die deutlich verjüngte und verbesserte Mannschaft des Mittwochslub aus Thonhausen.



Statistik: VSV Gößnitz, Mixed Schmölln (Nitzschka), Prost Schmölln, Arminia Großstöbnitz, Lehrer Schmölln, SV Thonhausen, PSV Schmölln, SV Großstöbnitz, Thonhausen Mittwochslub, SV Ponitz, Fortschritt Schmölln, Hermes Gera (Foto: privat)

Überrascht und zugleich hoch motiviert war die Mannschaft des PSV Schmölln über den zweiten Platz aus der Vorrunde und am Ende freuten sie sich über einen guten sechsten Platz.

Kurz vor 18:00 Uhr standen dann sämtliche Platzierungen fest und der Vorjahressieger, Hermes Gera, konnte den Pokal aus den Händen der Bürgermeisterin in Empfang nehmen.

In ihren Worten würdigte die Bürgermeisterin das Engagement der Freizeitsportler und hofft auf weitere Turniere, was mit Applaus selbstredend garantiert wurde.

Ein besonderes Dankeschön an die Organisatoren hinter dem Spielfeld, die für eine hervorragende Versorgung und Verlauf des Turniers sorgten.

Armin Lange, PSV

## Berufung in den Landeskader



v.l. Marius Riebel, D-Kader im Wurf, Ariane Rook, D-Kader im Sprung und Wiebke Orlick, D-Kader im Wurf (Foto: privat)

Erstmals gelang es drei Sportlern des LSV Schmölln, in den Landeskader der Leichtathleten berufen zu werden.

Steffen Rook



## Kirchliche Nachrichten

### Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Schmölln, Karl-Liebknecht-Str. 12

#### Sonntag, 11.12.2011 - 3. Advent

09:30 Uhr Gottesdienst, parallel ab

10:00 Uhr Sonntagsschule

#### Dienstag, 13.12.2011

15:00 Uhr Senioren 58 plus

#### Donnerstag, 15.12.2011

19:30 Uhr Bibelgespräch

#### Sonntag, 18.12.2011 - 4. Advent

09:30 Uhr Gottesdienst mit der Sonntagsschule

#### Donnerstag, 22.12.2011

19:30 Uhr Bibelgespräch

#### Samstag, 24.12.2011 - Heiligabend

16:00 Uhr Christvesper

#### Sonntag, 25.12.2011 - 1. Weihnachtsfeiertag

09:30 Uhr Weihnachtsgottesdienst, parallel ab

10:00 Uhr Sonntagsschule

#### Donnerstag, 29.12.2011

19:30 Uhr Bibelgespräch

#### Samstag, 31.12.2011 - Silvester

17:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Jahresschluss  
in der Stadtkirche

#### Sonntag, 01.01.2012 - Neujahr

15:30 Uhr Neujahrsgottesdienst

#### Donnerstag, 05.01.2012

19:30 Uhr Bibelgespräch

#### Sonntag, 08.01.2012

09:30 Uhr Gottesdienst, parallel ab

10:00 Uhr Sonntagsschule

#### Montag, 09.01.2012

19:30 Uhr Gebetsabend im Ernst-Otto-Saal  
der evang. Kirche

#### Mittwoch, 11.01.2012

19:30 Uhr Gebetsabend in der Evang. Freik. Gemeinde

#### Freitag, 13.01.2012

19:30 Uhr Gebetsabend in der Kathol. Kirche

### Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

Schmölln St. Nicolai

#### Sonntag, 11.12.2011 (3. Advent)

10:00 Uhr Gottesdienst mit Hl. Taufe

15:00 Uhr Adventskonzert der Musikschule

#### Sonntag, 18.12.2011 (4. Advent)

16:00 Uhr Adventsliedersingen mit Kantorei  
und Bläserchor

#### Samstag, 24.12.2011

14:30 Uhr Krippenspiel

17:00 Uhr Christvesper

22:00 Uhr Andacht zur Hl. Nacht und Bildmeditation

#### Sonntag, 25.12.2011

10:00 Uhr Gottesdienst zum 1. Christtag  
und Hl. Abendmahl



#### Montag, 26.12.2011

10:00 Uhr Gottesdienst zum 2. Christtag

#### Samstag, 31.12.2011

17:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit Jahresrückblick

#### Sonntag, 01.01.2011

10:00 Uhr Gottesdienst zum Neuen Jahr  
mit Hl. Abendmahl

#### Freitag, 06.01.2011

19:00 Uhr Andacht zum Epiphaniastag mit Weihnachts-  
liedersingen

#### Sonntag, 08.01.2011

10:00 Uhr Gottesdienst / Kindergottesdienst

#### dienstags:

18:30 Uhr - Kirchenchor • 20:00 Uhr - Singkreis

#### donnerstags:

16:00 Uhr bis 17:00 Uhr Kindergemeinde

16:30 Uhr bis 17:30 Uhr Vorkonfirmandenunterricht

16:00 Uhr bis 17:00 Uhr Konfirmandenunterricht, Gruppe I

17:00 Uhr bis 18:00 Uhr Konfirmandenunterricht, Gruppe II

18:30 Uhr bis 20:00 Uhr Junge Gemeinde,

20:00 Uhr Bläserchor

während der Ferien finden keine Gemeindekreise statt.

#### jeden 2. Dienstag im Monat

14:00 Uhr Seniorenkreis

Donnerstag, 15.12.2012 entfällt

#### Donnerstag, 09.02.2012

14:00 Uhr Bewegung & Tänze im Sitzen

Die Kirchengemeinde sagt Danke für Kirchgeld und Kollekten,  
für Spenden und alle Unterstützung des Gemeindelebens.

[www.kirchspiel-schmoelln.de](http://www.kirchspiel-schmoelln.de)

### Katholische Pfarrei

### Altenburg-Schmölln

#### Kath. Gemeinde „Mariä unbefleckte Empfängnis“

Schmölln • Lindenberg 2 • Tel.: 03447 314092

#### Gottesdienstzeiten:

Sonntag, 11.12.2011, 10:00 Uhr (3. Advent)

Sonntag, 18.12.2011, 08:30 Uhr (4. Advent)

Heilig Abend, 24.12.,

17:00 Uhr, Christmette mit Krippenspiel

1. Weihnachtsfeiertag, 25.12., 10:00 Uhr

2. Weihnachtsfeiertag, 26.12.,

10:00 Uhr mit Aussendung der Sternsinger

Silvester, 31.12., 17:00 Uhr

Ökumenische Jahresschlussandacht in der Stadtkirche

Neujahr, 01.01.2012 17:00 Uhr

Epiphanie, 06.01.2012 10:00 Uhr

Sonntag, 08.01.2012 10:00 Uhr

Sonntag, 15.01.2012 08:30 Uhr

#### Kinderkirche:

Sonntag, 11.12., 10:00 Uhr während der Hl. Messe,

Sonntag, 08.01., 10:00 Uhr während der Hl. Messe

**Seniorenachmittag:** Freitag, 16.12., 14:00 Uhr

**Sternsinger:** Die Proben sind am 10.12. und 17.12. jeweils um  
10:00 Uhr im Pfarrheim. Wenn auch Sie einen Besuch der  
Sternsinger bei sich wünschen, melden Sie sich bitte zu einer  
Terminabsprache bei Fr. Schneider, Tel: 0170 77 21 199.



Am 11.12.2011 wird es nach der Hl. Messe einen Brunch geben. Dazu sind besonders die im letzten Jahr zugezogenen Mitglieder unserer Gemeinde ganz herzlich eingeladen.

L. Schneider, Pfarrhelferin

**Kirchgemeinden Großstöbnitz  
mit Kleinstöbnitz, Kleinmückern, Papiermühle und  
Zschernitzsch**

**11. Dezember 2011 - Posterstein (Neue Scheune)**

14:00 Uhr Familien-Gottesdienst und Adventsfeier

**24. Dezember 2011 - Zschernitzsch**

14:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel

**24. Dezember 2011 - Großstöbnitz**

15:30 Uhr Christvesper mit Krippenspiel

**24. Dezember 2011 - Schmölln (St. Nicolai)**

22:00 Uhr Christmette mit Bildmeditation

**25. Dezember 2011 - Schmölln (St. Nicolai)**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

**26. Dezember 2011 - Großstöbnitz**

14:00 Uhr Gottesdienst

**31. Dezember 2011 - Großstöbnitz**

15:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

**1. Januar 2012 - Zschernitzsch**

14:00 Uhr Gottesdienst

**15. Januar 2012 - Großstöbnitz**

09:00 Uhr Gottesdienst

**15. Januar 2012 - Schmölln (St.-Nicolai-Kirche)**

14:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zur Allianzgebets-  
woche

Pfarramt Schmölln I

Pfr. Dietmar Wiegand • Teichstraße 23 • 04626 Schmölln

Tel.: 034491 82392 oder 0171 2466707

Email: dietmar.wiegand@gmx.de

**Kirchgemeinde Weißbach  
mit Brandrübel, Selka u. Sommeritz**

**11. Dezember 2011 - Posterstein (Neue Scheune)**

14:00 Uhr Familien-Gottesdienst und Adventsfeier

**17. Dezember 2011 - Weißbach (Pfarrhof)**

ab 14:00 Uhr Adventsmarkt

**24. Dezember 2011 - Selka**

15:30 Uhr Christvesper mit Krippenspiel

**24. Dezember 2011 - Sommeritz**

17:00 Uhr Christvesper

**24. Dezember 2011 - Schmölln (St. Nicolai)**

22:00 Uhr Christmette mit Bildmeditation

**25. Dezember 2011 - Schmölln (St. Nicolai)**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

**25. Dezember 2011 - Weißbach**

14:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

**31. Dezember 2011 - Sommeritz**

14:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

**1. Januar 2012 - Weißbach**

16:00 Uhr Gottesdienst

**12. Januar 2012 - Weißbach**

14:00 Uhr Gemeindenachmittag

**15. Januar 2012 - Sommeritz**

10:30 Uhr Gottesdienst

**15. Januar 2012 - Schmölln (St.-Nicolai-Kirche)**

14:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zur Allianzgebets-  
woche

Pfarramt Schmölln I

Pfr. Dietmar Wiegand • Teichstraße 23 • 04626 Schmölln

Tel.: 034491 82392 oder 0171 2466707

Email: dietmar.wiegand@gmx.de

**Diakonie**

**DO Diakonie Ostthüringen gGmbH**

**Kreisdiakoniestelle Altenburger Land**

Geraer Str. 46, 04600 Altenburg, Tel.: 03447 8958020

Fax: 03447 8958021, Mobil: 0163 4335682

E-Mail: kreisstelle-abg@do-diakonie.de

**Allgemeine Lebens- und Sozialberatung**

Ansprechpartner: Christoph Schmidt

Kirchenkreissozialarbeiter

Sprechzeit: nach Vereinbarung

**Vermittlung von Kuren**

**des Müttergenesungswerkes**

Ansprechpartnerin: Frau Dröse-Schmidt

Sprechzeit: nach Vereinbarung

**Beratung bei Fragen zum Arbeitslosengeld (ALG) II**

Fr.-Naumann-Str. 4 (Fa. DIEBEG), 04626 Schmölln

Tel.: 03447 8958020

Mobil: 01578 2291171

Ansprechpartnerin: Frau Meuche

Sprechzeit: Donnerstag 9:00 – 12:00 Uhr,

jeden 3. Donnerstag

mit Rechtsanwalt Herrn Barth

**Mobile Jugend- und Straßensozialarbeit Schmölln**

**des Ev-Luth. Magdalenenstift Altenburg**

Crimmitschauer Str. 50 a, 04626 Schmölln

Tel./Fax: 034491 82183, Mobil: 0177 1448611

Ansprechpartner: Dirk Reimann

Beratungszeit: Donnerstag 14:00 – 17:30 Uhr

und nach Vereinbarung

**Suchtberatung der HORIZONTE gGmbH in Schmölln**

Fr.-Naumann-Str. 4 (Fa. DIEBEG), 04626 Schmölln

Tel./Fax: 034491 81472

Ansprechpartner: Herr Lukas Schöps

Sprechzeit: Montag 9:00 – 11:00 Uhr

und 15:00 – 17:00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

**Psychosoziale Beratung**

**der HORIZONTE gGmbH in Schmölln**

Fr.-Naumann-Str. 4 (Fa. DIEBEG), 04626 Schmölln

Tel./Fax: 034491 81472

(während der Sprechzeiten)

bzw. 03447 514214

Ansprechpartner: Herr Michael Vogt

Sprechzeiten: jeden 1. und 3. Mittwoch

von 15:00 – 17:00 Uhr

sowie nach Vereinbarung